

MINERGIE® cun üna pigna da lavetsch

(mp) Perfin sün 1 000 meters otezza esa pussibel da viver sainza ün sistem da s-chudamaint üsito: las duos chesas da lain a Les Paccots i'l chantun da Friburg nu vegnan s-chudedas ne cun gas natürel, ne cun öli, ne cun pignas electricas e neir cun pumpas termicas. Ils edifizis sun gnies concipieus dal büro d'architectura Lutz architectes e premios cul label da MINERGIE-P-ECO®. Els haun grandas fnestras vers süd chi permettän da nüzzer la radiaziun dal sulagl ed üna pigna da lavetsch. Scu s-chudamaint supplementer garantescha quella üna temperatura interna agreabla eir düraunt dis fraids u cun poch sulagl (in november splendura il sulagl be trais uras al di). Il concept da s-chuder vain cumpletto cun paraids exteriuras da 42 cm isoledas cun fibras da lain, fnestras a trais vaiders ed üna fuorma da l'edifizis cumpacta cun poch avertüras da la paraid vers nord. Sül tet garanteschän collectuors solars da 9m² il provedimaint cun ova choda.



Bâtiment MINERGIE-P-ECO® à Les Paccots FR, image: Lutz Architectes, Givisiez



Fourneau en pierre ollaire dans le bâtiment, image: Lutz Architectes, Givisiez

MINERGIE® et fourneau en pierre ollaire

(mp) Même dans les Préalpes, à 1 000m d'altitude, il est possible de se passer d'un système de chauffage habituel: ni gaz naturel, ni mazout, ni radiateurs électriques, ni même de pompe à chaleur n'équipe ces deux maisons en ossature bois situées dans la station fribourgeoise des Paccots. Labellisées MINERGIE-P-ECO® et conçues par le bureau Lutz architectes, pionnier de l'architecture écologique, elles sont dotées de grandes baies vitrées au sud qui laissent les rayons solaires pénétrer dans la maison, ainsi que d'un fourneau en pierre ollaire. Durant les jours froids ou lorsque le soleil ne brille pas, comme par exemple au mois de novembre où la station ne bénéficie que de 3 heures d'ensoleillement par jour, ce chauffage d'appoint permet de conserver une température agréable à l'intérieur. Une isolation conséquente des façades avec 42 cm de fibres de bois, des triples vitrages aux fenêtres, une forme compacte et peu d'ouvertures au nord, complètent le dispositif. 9m² de panneaux solaires thermiques en toiture produisent l'eau chaude sanitaire.

Agenda

7 - 10 mars 2013: Minergie Expo Lucerne, Exposition Lucerne. www.minergie-expo.ch

13 - 15 mars 2013: Energissima, Les technologies vertes de demain, Forum Fribourg, Fribourg. www.energissima.ch

20 mars 2013: Energie-Apéro 9, Efficacité énergétique, recyclage et rénovation, Saint-Imier. www.ceff.ch

4 avril 2013: Chauffer et rafraîchir avec l'eau résiduelle, ara region bern ag, Berne. www.umweltschutz.ch

Impressum

Energie-bois Suisse · Neugasse 6 · 8005 Zürich · Tel. 044 250 88 11 · Fax 044 250 88 22 · info@energie-bois.ch · www.energie-bois.ch
 Texte: Richard Golay, Energie-bois Suisse Romande (rg), Mathieu Gigon (mg), Patrick Barman (pb), Mélanie Pittet-Baschung (mp) – Traduction: Nicole Wulf, Claudio Caccia, Annetta Zini
 Druck: Marty Druck AG · Tagelswangen – D 650 exemplaires · F 250 exemplaires · I 250 exemplaires